

## Economic Commission for Europe

### Inland Transport Committee

#### Working Party on the Transport of Dangerous Goods

Ninety-fifth session

Geneva, 4-8 November 2013

Item 6(b) of the provisional agenda

**Proposals for amendments to Annexes A and B of ADR;  
miscellaneous proposals**

05 November 2013

### **Comments on ECE/TRANS/WP.15/2013/8 concerning the training of drivers of vehicles carrying radioactive material UN 2915 and UN 3332, S12 in Chapter 8.5**

#### **Transmitted by the Government of Romania**

1. The Romanian delegation agreed, in principle, with the proposal presented at the last session of WP.15 and we maintain this position.
2. Nevertheless, it is necessary to make the following amendment, in order to ensure consistency between the English and French text and give precision to the provision:

In the English text:

In the first line, the words “*in the vehicle*” must be added after “radioactive material carried”;

In the third line, the word “*the*” must be added before “*training*”;

In the French text:

In the first line, the words “*dans le véhicule*” must be added after “*matières radioactives transportées*” and delete “*sur le véhicule*” from the second line;

3. For the second text between square brackets, we propose a simple solution:

In the English text:

“*[of vehicles carrying radioactive material]*” has to be replaced with “*[of these vehicles]*”.

In the French text:

“*[de véhicules transportant des matières radioactives]*” has to be replaced with “*[de ces véhicules]*”.

4. So, the revised proposed text of INF.12 is the following:

**EN:**

“If the total number of packages containing radioactive material carried ***in the vehicle*** does not exceed 10, the sum of the transport indices does not exceed 3 and there are no subsidiary risks, the requirements in 8.2.1.4 [and 8.2.2] concerning ~~specialization~~ ***the*** training ~~course~~ for drivers [of ***these*** vehicles ~~carrying radioactive material~~] need not be applied. However, drivers shall then receive appropriate training [in the requirements governing the carriage of radioactive material], commensurate with and appropriate to their

duties, which provides them with an awareness of the radiation hazards involved in the carriage of radioactive material. Such awareness training shall be confirmed by a certificate provided by their employer. [See also 8.2.3.]".

**FR:**

«Si le nombre total des colis contenant les matières radioactives transportées dans le véhicule n'est pas supérieur à 10, ~~et~~ si la somme des indices de transport ~~sur le véhicule~~ n'est pas supérieure à 3 et il n'y a pas de risques subsidiaires, la/les prescription(s) aux 8.2.1-4 [et 8.2.2] concernant le cours de ~~spécialisation~~ la formation pour les conducteurs [de ces véhicules ~~transportant des matières radioactives~~] ne s'applique pas. Cependant, les conducteurs doivent avoir alors une formation appropriée [aux prescriptions régissant le transport des matières radioactives] et correspondant à leurs responsabilités. Cette formation doit les sensibiliser aux dangers de radiation entraînés par le transport de matières radioactives. Une telle formation de sensibilisation doit être attestée par un certificat délivré par leur employeur. [Voir également le 8.2.3.]».

---